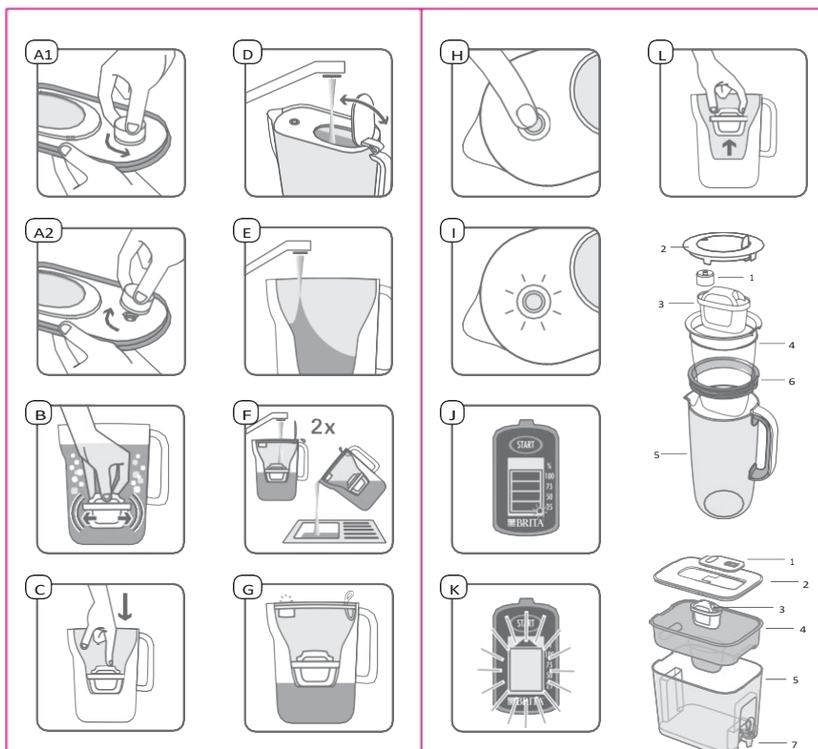

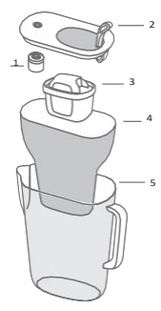

HU 1. Vízszűrőcsere-jelző
2. Fedél
3. MAXTRA PRO vízszűrő
4. Tölcsér
5. Kancsó / tartály
6. Szilikon tömítőgyűrű
7. Csaptelep kifolyócső

PL 1. Wskaźnik wymiany filtra do wody
2. Pokrywka
3. Filtr do wody MAXTRA PRO
4. Lejek
5. Dzbanek / dystrybutor
6. Silikonowy pierścień uszczelniający
7. Kranik

CZ 1. Indikátor výměny vodního filtru
2. Víko
3. Vodní filtr MAXTRA PRO
4. Nálevka
5. Konvice / Nádržka
6. Silikonový těsnící kroužek
7. Dávkovač s kohoutkem

RO 1. A szűrőkészülék szűrésének jelzője
2. Capac
3. MAXTRA PRO szűrő
4. Pâlnie
5. Cană / vas
6. Szilícium-alapú etanélküli termékek
7. Robinet apă

SK 1. Indikátor výmeny vodného filtra
2. Vrchnák
3. Vodný szűrő MAXTRA PRO
4. Lievik
5. Kanvica / nádrž
6. Silikónový tesniaci krúžok
7. Hrdlo kohútika

UA 1. І н д и к а т о р заміни картриджа фільтра for води
2. Кришка
3. Фільтр for води MAXTRA PRO
4. Лійка
5. Глек / резервуар
6. Силіконове ущільнювальне кільце
7. Носик крана

HU 1. Vízszűrő cserekijelző
2. Fedél
3. MAXTRA PRO vízszűrő
4. Tölcsér
5. Kancsó / Tartály
6. Szilikon tömítőgyűrű
7. Kifolyónyílás

BG 1. Индикатор за смяна на филтъра за Boga
2. Kanak
3. MAXTRA PRO MAXTRA PRO
4. фуния
5. Кана / РезерВоар
6. Szunuконово уплътнение
7. Uучур на кран

PL BRITA Polska Sp. z o.o.
Ołtarzew, ul. Domaniewska
6, 05-850 Ożarów
Mazowiecki, Polska
Tel.: +48 22 721 24 40
Faks: +48 22 721 24 49

CZ Potten & Pannen - Staněk
group, a.s. Obchodní
110
251 01 Čestlice
+420 261 227 373
www.brita.cz
www.pottenpannen.cz

RO Kitchen Shop SRL
Bulevardul Lacul Tei nr. 1-3,
cladirea ISPE, etaj 5, 2.
szektor
020371, Bucuresti
0040 314.08.88.88
www.brita.ro
www.kitchenshop.ro

SK Potten & Pannen - Staněk s.r.o.
Plynárenská 6/a
821 09 Bratislava
+421 252 632 227
www.brita.sk
www.pottenpannen.sk

UA ТОВ СВІТ-УКРАЇНА
03067 Україна, Київ, вул.
Олекси Тихого 42А, офіс 310
+380 44 531 4313
+380 44 531 4313

HU Konyhabolt KFT 1134
Budapest
Váci út 45. F. ép. 7. em.
003 614.453.975
0372.254.411
www.brita.hu
www.kitchenshop.hu

BG ВРИТА ООД
ул Княз Борис I
No. 2,ем.1, офис 1
гр. 8000, Варна мел:
00359 56 840401
мел/ факс: 00359 56 840967

1051605-00-ELA 08/23
IM MAXTRA PRO PL

www.register-brita.de

BRITA

Návod k použití

Használati utasítás

Návod na použitie

Інструкції з використання

Használati utasítás

Инструкция за употреба

Használati utasítás

Instrukcja obsługi

Návod k použití

Használati utasítás

Návod na použitie

Інструкції з використання

Használati utasítás

Инструкция за употреба

Használati utasítás

Instrukcja obsługi

MAGYAR

Üdvözlöm, és nagyon köszönöm, hogy a BRITA-t választotta.

BRITA szűrt víz - Önért, családjáért és a környezetért! Jó szórakozást az új termék használatához!

A MAXTRA PRO vízszűrőkkel (MAXTRA PRO Pure Performance és MAXTRA PRO Hard Water Expert) kapcsolatos teljes szakértői tudásunk: A MAXTRA PRO az egyedülálló BRITA MicroFlow technológiával:
A szuperfinom háló felfogja a régi csővezetékekből származó durva részecskéket, a további nagy teljesítményű szűrőháló pedig még a legfinomabb* részecskéket (*≥ 30 µm) is visszatartja a csapvízből.

Erőteljes ioncserélő gyöngyök
- a lágyabb vízért, a készülékek védelme érdekében*
- fémek, például ólom és réz redukciójához

Természetes mikroszén kókuszdióhéjból
- csökkenti az olyan szag- és ízkárosító anyagokat, mint a klór
- nagyszerű ízű, frissen szűrt vizet biztosít*

A MAXTRA PRO vízszűrő maximális élettartama 150 liter vagy 4 hét.

Optimális szűrőteljesítmény

Kérjük, csak hideg csapvizet szűrjön.
Kérjük, hogy a BRITA vízszűrőket csak városi víztisztító telepekről származó csapvízzel használja - csak ez felel meg az ivóvízminőségre vonatkozó törvényi előírásoknak.
Fontos: a szűrt vizet hűvös helyen tárolja, és 24 órán belül használja fel. A csapvíz felforralására vonatkozó hivatalos tanácsok a BRITA szűrt vízre is vonatkoznak. A szabály: először szűrje, majd forralja fel! Ha ez a tanács már nem érvényes, kérjük, alaposan tisztítsa meg a kancsót, és helyezzen be egy új vízszűrőt.
Bizonyos embercsoportok (pl. csecsemők és csökkent immunitású személyek) számára általában ajánlott a csapvíz felforralása.

A legmagasabb minőség és higiénia
Több mint 50 év vízszűrő tapasztalattal:

✓ Innováció
✓ a legmagasabb minőség

Magas minőségi követelményeink teljesítése érdekében szigorú belső és külső minőségellenőrzések vannak érvényben.
Minden MAXTRA PRO vízszűrő a gyártás során higiéniai célokból forró gőzzel kezelt, majd védőfóliába csomagolt vízszűrő (Megjegyzés: a vízszűrő a gőzkezelést követő kondenzáció miatt nedves lehet).

A MAXTRA PRO vízszűrő szűrőanyaga higiéniai okokból speciális ezüstkezelésen esik át.
Kis mennyiségű ezüst kerülhet a vízbe. Ez összhangban van az Egészségügyi Világszervezet (WHO) ajánlásaival.
A BRITA javasolja a vízszűrő rendszeres cseréjét.
Kérjük, kövesse az ajánlott tisztítási eljárásokat és a szűrő előkészítésére vonatkozó tanácsokat (1-7. fejezet).
A kancsót rendszeresen tisztítani kell.

Megjegyzés:
Ha a kancsót egy ideig nem használja, vegye ki a vízszűrőt, ürítse ki a kancsót, és lazán helyezze vissza a vízszűrőt az üres tölcsérbe.
Kérjük, olvassa el a 7. fejezetet "A MAXTRA PRO vízszűrő cseréje" című részt.

Működés - nagyon egyszerű

1 Tisztítsa meg az első használat előtt és minden alkalommal, amikor kicseréli a vízszűrőt.

Az optimális tisztítási eredmény érdekében fordítsa a BRITA PerfectFit tölcsért fejjel lefelé, és néhány másodpercig öblítse át a BRITA PerfectFit mechanizmust csapvízzel (kivéve BRITA Flow). A kancsót az első használat előtt és a vízszűrő cseréjekor kell megtisztítani.
- a tölcsér és a kancsó mosogatógépben mosható (max. 50° C) vagy kézzel tisztítható! Kérjük, hogy a BRITA Flow-t csak kézzel, hideg vagy langyos vízzel tisztítsa.

Üvegkorsó: Az üvegkancsó tömítőgyűrűi általában mosogatógépben moshatóak, de mégis javasoljuk a kézi mosást. Ellenkező esetben enyhe elszíneződés léphet fel. Alaposan szárítsa meg, mielőtt újra a tölcsérre illesztené.

Fedél BRITA Smart Light-tal A1 + A2

A fedél tisztítása előtt vegye le a BRITA Smart Light készüléket (forgassa az óramutató járásával ellentétes irányba).
A BRITA Smart Light nem mosható mosogatógépben! Vegye ki a BRITA Smart Lightot kézzel, és puha, nedves ruhával tisztítsa meg.

Fedél nem eltávolítható BRITA Memo-val J

Kérjük, a fedelet kézzel tisztítsa, mivel nem mosható mosogatógépben!

2 A MAXTRA PRO vízszűrő előkészítése B
Töltse meg a tiszta kancsót hideg vízzel.
Merítse be a vízszűrőt, és kissé rázza fel, hogy a felesleges levegőt eltávolítsa. Vegye ki a vízszűrőt, és öntse ki a vizet a kancsóból. Kész!

3 A MAXTRA PRO vízszűrő behelyezése C
A BRITA PerfectFit rendszert úgy fejlesztették ki, hogy tökéletes illeszkedést és tömítést biztosítson a MAXTRA PRO vízszűrő és a tölcsér között.
Helyezze a tölcsért a kancsóba, és helyezze a vízszűrőt szilárdan a tölcsérbe. Ha a víz nem folyik át, kérjük, nyomja tovább lefelé a vízszűrőt. A BRITA csak BRITA MAXTRA PRO vízszűrők használata esetén tudja garantálni az optimális szűrést.
A BRITA PerfectFit rendszer nem része a BRITA Flow terméknek.

4 A BRITA vízszűrő kancsó feltöltése D E
A tölcsérben lévő víz automatikusan megszűrődik, és a kancsóba folyik. A kancsó feltöltésének módja a modelltől vagy a fedél típusától függ.

5 A MAXTRA PRO vízszűrő aktiválása F
Az optimális íz és teljesítmény érdekében kérjük, hogy ivás előtt két teljes tölcsér csapvizet engedjen át a szűrőn.
Ha csatlakozik a BRITA-hoz, hogy figyelembe vegye a környezetet, akkor ezt a szűrt vizet például növényei öntözésére is használhatja.

6 A vízszűrőcsere-jelző beállítása
Milyen praktikus! A BRITA vízszűrő kancsó jelzi, ha új vízszűrőre van szüksége.
Erre különböző csereindikátorok vannak a fedélben:

BRITA Smart Light G H I
Intelligens érzékelője nemcsak a vízszűrő legutóbbi cseréje óta eltelt időt méri, hanem a szűrt víz mennyiségét is rögzíti.
A kancsó első használata előtt (és minden vízszűrőcsere után) nyomja meg a BRITA Smart Light visszaállító gombot kb. 5-10 másodpercig, amíg a LED-kijelző háromszor zöldre nem villan.

A kancsó most már használatra kész.

A villogó fény jelzi, hogy mikor kell kicserélni a szűrőt:

Zöld: A vízszűrő optimálisan szűr.
Sárga: Hamarosan eljön a vízszűrő cseréjének ideje. Gondolkodjon el egy új beszerzésén!
Piros: Kérjük, cserélje ki a vízszűrőt!

A BRITA Smart Light rövid megnyomásával bármikor ellenőrizheti a szűrő állapotát.

BRITA Memo J K
A BRITA Memo e l s ő használata előtt távolítsa el a védőfóliát.
A vízszűrő aktiválása után nyomja meg és tartsa lenyomva a "START" gombot, amíg a kijelzőn négy sáv meg nem jelenik és kétszer nem villog.
A kijelzőegység jobb alsó részén lévő villogó pont azt jelenti: "Memo üzemben".
Új vízszűrőre van szükség, ha az üres kijelzőegység villog.

7 A MAXTRA PRO vízszűrő cseréje L
Egyszerűen vegye ki a vízszűrőt, és kövesse az utasítások 1-6. lépését.

Fontos információk

Soha ne tegye a BRITA vízszűrő kancsót és a MAXTRA PRO vízszűrőt teljes napfényre, és tartsa távol a fűtőelemektől (pl. vízforraló vagy hagyományos sütő).
Jobb, ha sötét, hűvös és száraz helyen tárolja őket (és az új vízszűrőket eredeti csomagolásukban tartsa). Tárolja a BRITA Smart Light-ot gyermekek számára elérhetetlen helyen (lenyelési veszély)!

Érzékeny a káliumra?
A szűrés kezdetben a víz káliumtartalmának enyhe emelkedését okozza. Ez ártalmatlan (pl. 1 liter BRITA szűrt víz kevesebb káliumot tartalmaz, mint egy alma).
Kérjük, a BRITA vízszűrő használata előtt konzultáljon orvosával, ha vesebetegségben szenved, vagy speciális, káliumszegény diétát kell tartania.

Természetes nyomok
A BRITA aktív széngyöngyök természetes eredetűek, ezért természetes eltérések előfordulhatnak.
A szűrt vízbe kis mennyiségű apró szénrészecskék kerülhetnek, amelyeket fekete részecskék formájában láthat.
Ezek a részecskék nem károsak az egészségre, mert lenyelve változatlanul áthaladnak a szervezeten.
Ha szénrészecskéket fedez fel a szűrt vízben, a BRITA azt ajánlja, hogy öblítse át a vízszűrőt, amíg a részecskék el nem tűnnek.

Likvidálás és pótalkatrészek
A BRITA Smart Light és a BRITA Memo akkumulátorral működik (élettartama kb. 5 év).
A csereindikátort élettartama végén el kell távolítani, és a jogszabályi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.

BRITA Smart Light
Forgassa el az óramutató járásával ellentétes irányba, és vegye le a fedelet.

BRITA feljegyzés
Emelje ki egy csavarhúzóval (kérjük, csak a kidobás céljából vegye ki).

BRITA vízszűrő kancsó és vízszűrő
Ezeket a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

A fenntarthatóság fontos számunkra:
Szívesen szállítunk Önnek pótalkatrészeket termékeink élettartamának meghosszabbítása érdekében.
Kérjük, forduljon a BRITA ügyfélszolgálatához vagy a helyi forgalmazóhoz, ha bármilyen kérdése van a pótalkatrészekkel kapcsolatban.

A felelősség kizárása
Kérjük megértését, hogy a BRITA nem vállal felelősséget a használati utasításban foglaltak be nem tartása esetén.

Van további kérdése?
Akkor látogasson el hozzánk a brita.net oldalon

* A MAXTRA PRO Pure Performance vízszűrő a BRITA vízszűrő rendszerekben ólom, réz, klór és karbonátkeménység tekintetében a DIN EN 17093:2018 szabvány szerint tesztelt (a vízkő csökkenése 120 literes víz esetén igazolt). A MAXTRA PRO Hard Water Expert vízszűrő pedig a BRITA vízszűrő rendszerekben ólom, réz, klór és karbonátkeménység tekintetében a DIN EN 17093:2018 szabványnak megfelelően van tesztelve, kivéve a 6.2.3. részt.

Vízszűrős kancsók:
A Brita SE (Németország) által gyártott "MAXTRA+ Pure Performance" vagy "MAXTRA+ Hard water expert" szűrőbetétekkel ellátott "Aluna", "Elemaris", "Marella", "Style" és "Flow" vízszűrő kancsók (Típusok: Aluna Cool ME4 fehér, Elemaris XL BM4W fekete, Marella Cool ME4 fehér, Marella XL ME4 fehér, Marella XL ME4W kék, Marella XL ME4W grafit, StyleCo kék, Style XL 100L4 szürke, Flow ME4W MX+blue basic).

- A vizsgálati eredmények alapján a szűrőbetét alkalmas volt a pH, az összes keménység, a szabad aktív klór, az összes szerves anyag, valamint a szerves klór vegyületek mennyiségének csökkentésére.
- A termékek baktériumok elszaporodása elleni védelmét rendszeres szűrőcserével (100/150* literenként, de legkésőbb 4 hetente), valamint ezüstözött szűrőanyagot tartalmazó szűrőbetéttel szükséges biztosítani.

* Hard Water Expert szűrő esetében

22 PAP

MONEY BACK 30 DAYS GUARANTEE

- Beüzemeléskor és szűrőcsere alkalmával szigorúan be kell tartani a használati útmutatóban leírtakat.
- Új szűrőbetét beüzemelésekor a szűrőt kb. fél percig ivóvízben áztatni kell, majd a kancsóba helyezve legalább 2 kancsónyi vízzel történő átöblítés javasolt. Az átöblítés során nyert vizet ivóvízként, illetve ételkészítési céllal felhasználni nem szabad.
- A kancsóban lévő vizet javasoljuk hűtőben tárolni, és így tárolva 24 órán belül használható fel ivóvízként. Javasoljuk, hogy a szűrőbetétet tartalmazó kancsót üresen is a hűtőszekrényben tárolják a baktériumszaporulat nedves szűrőn való esetleges megjelenésének megelőzése miatt.

A termék kizárólag ivóvíz minőségű vízzel ellátott hálózatról működtethető. A kezelendő víz hőmérséklete nem haladhatja meg a 30°C-ot."